

DOI 10.20310/1810-0201-2020-25-185-56-64  
УДК 372.881.1

## Психолого-педагогические условия формирования collocational competence студентов на основе комплексного задания «Диктогloss»

**Инга Николаевна АКСЕНОВА**

ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»  
119991, Российская Федерация, г. Москва, ул. Малая Пироговская, 1, стр. 1  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2358-9383>, e-mail: [ingaksenova@yandex.ru](mailto:ingaksenova@yandex.ru)

## Psychological and pedagogical conditions of collocational competence development of students based on the complex task “Dictogloss”

**Inga N. AKSENOVA**

Moscow Pedagogical State University  
1-1 Malaya Pirogovskaya St., Moscow 119991, Russian Federation  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2358-9383>, e-mail: [ingaksenova@yandex.ru](mailto:ingaksenova@yandex.ru)

**Аннотация.** Основная цель обучения иностранному языку – формирование иноязычной коммуникативной компетенции, что предполагает развитие речевых умений и навыков. В связи с преобладающим в методике компетентностным подходом, а также на основе лексического подхода особое внимание уделяется развитию collocational competence. Так как овладение лексикой происходит на основе изучения сочетаемости слов и фраз, а collocations – это определенные слова в языке, с тенденцией употребляться вместе, то следует говорить о включении collocational competence в коммуникативную компетенцию. Информатизация образования накладывает отпечаток на методику преподавания иностранного языка. Для успешного осуществления образовательного процесса в современном мире необходима сформированность лингвокомпьютерной компетенции как у студентов, так и у преподавателя. Анализ методической литературы показал, что вопрос психолого-педагогических условий формирования collocational competence студентов не очень хорошо раскрыт в отечественной и зарубежной методической литературе и требует более подробного изучения. В представленном исследовании: 1) проведен анализ работ отечественных и зарубежных ученых по вопросам психолого-педагогических условий формирования компетенций; 2) доказана важность формирования collocational competence студентов; 3) изучен вопрос формирования лингвокомпьютерной компетенции как студентов, так и преподавателей; 4) определено ключевое место комплексного задания «Диктогloss» как средства для формирования collocational competence, а также как средства формирования и развития лингвокомпьютерной компетенции.

**Ключевые слова:** collocational competence; компетентностный подход; интерактивное обучение; лингвокомпьютерная компетенция; мотивация; диктогloss

**Для цитирования:** Аксенова И.Н. Психолого-педагогические условия формирования collocational competence студентов на основе комплексного задания «Диктогloss» // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. Тамбов, 2020. Т. 25, № 185. С. 56-64. DOI 10.20310/1810-0201-2020-25-185-56-64

**Abstract.** The main goal of foreign language teaching is the development of foreign language communicative competence that implies the development of speech skills. Due to the prevalence of the competency-based approach in the methods, as well as based on the lexical approach, special attention is paid to the collocational competence development. Since the vocabulary acquisition is founded on the acquisition of the compatibility of words and phrases, and collocations are certain words in the language that tend to be used together, we should talk about the inclusion of collocational competence into the communicative competence. Informatization of education influences the methods of foreign language teaching. For the successful implementation of educational

process in the modern world, the development of linguocomputer competence is necessary for both students and the teacher. Analysis of the methodic literature showed that the issue of the psychological and pedagogical conditions for the collocational competence development of students is not well covered in domestic and foreign methodic literature, and requires a more detailed study. In the presented study: 1) we conduct an analysis of the domestic and foreign scientists works on the psychological and pedagogical conditions for the competencies development; 2) we prove the importance of collocation competence development of students; 3) we study the issue of linguocomputer competence development of both students and teachers; 4) we identify the key place of the complex task “dictogloss” as a mean of collocational competence development, as well as a mean of linguocomputer competence formation and development.

**Keywords:** collocation competence; competency-based approach; interactive learning; linguocomputer competence; motivation; dictogloss

**For citation:** Aksenova I.N. Psikhologo-pedagogicheskiye usloviya formirovaniya kollokatsionnoy kompetentsii studentov na osnove kompleksnogo zadaniya «Diktogloss» [Psychological and pedagogical conditions of collocational competence development of students based on the complex task “Dictogloss”]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2020, vol. 25, no. 185, pp. 56-64. DOI 10.20310/1810-0201-2020-25-185-56-64 (In Russian, Abstr. in Engl.)

**Введение.** Основная цель в обучении иностранному языку – формирование коммуникативной компетенции. Согласно Э.Г. Азимову и А.Н. Щукину [1], коммуникативная компетенция – это способность решать задачи общения в бытовой, учебной, производственной и культурной жизни, актуальные для учащихся, средствами иностранного языка; умение пользоваться языком и речью для осуществления общения. Овладение коллокациями как определенными сочетаниями слов в языке, состоящими из нескольких лексических единиц, объединенных по той или иной причине и стремящихся к данному объединению [2], является главной задачей коллокационной компетенции, которая является частью коммуникационной компетенции. Следовательно, коллокационная компетенция – это способность верно использовать эти определенные типичные сочетания слов в языке.

Комплексное задание «Диктогloss» рассчитано на формирование лексико-грамматических навыков. Это так называемый диктант с опорами. Процедура проведения данного задания включает в себя работу с аутентичным текстом, проводимую в несколько этапов – первичное слушание текста, вторичное слушание текста с записыванием заметок, возможно, слушание текста в третий раз либо для дальнейшей работы с текстом, либо для проверки. Основная цель диктогlossа – формирование коллокационной компетенции.

В связи с глобализацией и информатизацией образования возрастает роль лингвокомпьютерной компетенции студентов и преподавателей. Многие комплексные задания способствуют формированию коллокационной компетенции и лингвокомпьютерной компетенции. В число таких заданий входят работа с лингвистическим корпусом и комплексное задание «Диктогloss».

Следует выделить следующие психолого-педагогические условия формирования коллокационной компетенции студентов на основе комплексного задания «Диктогloss»:

- мотивацию студентов принимать участие в интерактивном обучении;
- минимальный уровень владения иностранным языком – В1;
- сформированность у преподавателя иностранного языка лингвокомпьютерной компетенции;
- сформированность у студентов лингвокомпьютерной компетенции.

Рассмотрим каждое условие по отдельности.

**Мотивация студентов принимать участие в интерактивном обучении.** Мотивация и ее изучение – основная проблема дидактики и педагогической психологии. В этой области существуют определенные успехи, но проблема еще не разрешена: мотивы изменчивы, подвижны, разнообразны, их трудно свести к определенным структурам и определить способы управления ими.

И.П. Подласый рассматривал понятие «мотивация» следующим образом: мотива-

ция (от лат. *moveo* – двигаю) – общее название для процессов, методов, средств побуждения обучающихся к активному освоению содержания образования, продуктивной познавательной деятельности [3].

По А.К. Марковой, Т.А. Матис, А.Б. Орлову, мотив – это «направленность активности на предмет, внутреннее психическое состояние человека, прямо связанное с объективными характеристиками предмета, на который направлена активность» [4].

Интерактивное обучение – это такая форма организации познавательной деятельности, которая осуществляется посредством совместной деятельности студентов, когда все участники взаимодействуют, происходит обмен информацией, они вместе решают проблемы, создают ситуации, оценивают собственные действия и действия других, погружаются в ситуацию делового взаимодействия для решения проблемы<sup>1</sup>.

Слово «интерактив» происходит от английского ‘inter’ – взаимный, ‘act’ – действовать. То есть интерактивное обучение – это такое, при котором все участники образовательного процесса активно взаимодействуют друг с другом. По сравнению с традиционными формами обучения, интерактивная форма отличается изменением способов взаимодействия педагога и обучаемого: активность обучаемых превышает активность педагога. Роль преподавателя сводится к созданию условий для проявления инициативы обучающихся. В ходе данного обучения студенты учатся решать сложные проблемы, основываясь на анализе информации, прислушиваться к альтернативным мнениям, участвовать в диалоге, общаться с другими людьми, принимать взвешенные решения. Из объекта воздействия (как при пассивной модели обучения) студент становится субъектом взаимодействия, он следует своим маршрутом в процессе обучения.

Интерактивные формы проведения занятий доказали свою результативность:

- формирование жизненных навыков общения в группе – развитие коммуникативных компетенций студентов;
- развитие мыслительной и активно-познавательной деятельности;

- поощрение активного участия каждого студента в процессе обучения – вовлечение их в процесс познания;
- развитие умений и навыков критического мышления и анализа;
- пробуждение интереса у обучаемых;
- усиление мотивации изучения предметов учебного плана;
- формирование и развитие умений и навыков находить информацию и определять, насколько она достоверна;
- доступность процесса обучения – возможность подключения к учебным ресурсам удаленно;
- более четкое администрирование учебного процесса, которое достигается с помощью использования, например, электронных тестов, которые повышают объективность оценки компетенций студентов;
- постоянный контакт студента с преподавателем, который обеспечивают интерактивные технологии.

Современные студенты – это люди поколения Z (также известное как iПоколение, англ. *Homeland Generation, New Silent Generation*), родившиеся в начале–середине 1990-х гг. То, что предыдущие поколения называли «технологиями будущего», для них уже настоящее. Им присущи 5 основных характеристик<sup>2</sup>.

1. Концепция «сделай сам» (DIY – do it yourself) – независимость, стремление полагаться исключительно на себя.
2. Взаимодействие с Интернетом – люди этого поколения не представляют своей жизни без выхода в Интернет постоянно. Для них взаимодействие с информационными технологиями не является чем-то новым, нестандартным.
3. Мнимая многозадачность – у поколения Z есть стремление контролировать несколько вещей одновременно, однако их мозг не может сосредоточиваться на нескольких задачах одновременно. Но умеет мгновенно переключаться с одной задачи на другую.
4. Борьба со скукой – людям поколения Z сложнее даются долгосрочные проекты, которые предполагают работу над одной задачей в одном месте, они предпочитают не-

<sup>1</sup> Интерактивные методы, формы и средства обучения (методические рекомендации). Ростов н/Д., 2013. 49 с.

<sup>2</sup> URL: <https://biz.mann-ivanov-ferber.ru/2018/07/18/5-xarakteristik-pokoleniya-z/> (дата обращения: 27.11.2019).

стандартные формы работы в нестандартном месте и с постоянной сменой деятельности.

5. Высокий уровень мотивации – современные студенты вынуждены поддерживать высокие темпы преобразований, они чувствуют сильное давление и нетерпеливое стремление быстро продвигаться вперед и достигать высот в учебе и работе.

6. Основываясь на вышеизложенных характеристиках, можно сделать вывод о том, что у современных студентов есть мотивация принимать участие в интерактивном обучении, так как оно соответствует их основным потребностям – независимость реализуется в том, что при интерактивной форме работы каждый студент вносит свой вклад как в свое обучение, так и в обучение одноклассников; взаимодействие с Интернетом – на каком-либо этапе на интерактивном занятии студентам необходимо оперативно найти информацию и проверить ее подлинность; умение быстро переключаться с одной задачи на другую способствует более продуктивной работе в группе и достижению результата быстрее; стремлению достигать успеха способствует соревновательная атмосфера на интерактивном занятии, когда студенты стремятся показать уровень своей работы как преподавателю, так и другим студентам.

**Минимальный уровень владения иностранным языком – В1.** По Общеввропейской шкале уровней владения иностранным языком (CEFR – Common European Framework of Reference), устанавливающей единые стандарты, которые применяются для определения языковой компетенции во всем мире<sup>3</sup>, есть шесть уровней владения иностранным языком – от А1 до С2. С целью унифицировать данную систему для любого языка Ассоциацией ALTE – The Association of Language Testers of Europe – был разработан определенный набор умений и навыков, которые соответствуют каждому из шести уровней – от начального А1 до уровня Proficiency – С1. Таблица весьма обширна, она включает в себя общие, социально-туристические, учебные и рабочие навыки и умения.

Применительно к заданию «Диктогloss» и его роли в формировании коллокационной компетенции следует рассмотреть сформированность общих и учебных навыков и уме-

ний, присущих уровням владения языком от начального А1 до третьего уровня В2, чтобы доказать, что для успешного выполнения задания и формирования коллокационной компетенции уровень владения языком должен быть не ниже В1 (табл. 1).

Задание «Диктогloss» проходит в несколько этапов [5]: отбор текста; представление обучающимся темы текста; разделение на подгруппы; первичное чтение текста с целью общего понимания; вторичное чтение текста с целью делания опорных записей; задание реконструировать текст, вначале проработав свои записи, потом сопоставив и совместив свои записи с записями своих одноклассников; обсуждение, комментирование текста, составление конечного продукта – воспроизведенного текста, который записывается одним участником группы под руководством остальных участников; анализ и коррекция текста.

Разберем некоторые этапы проведения диктогlossа, опираясь на Общеввропейскую шкалу уровней владения иностранным языком.

*Этап отбора текста.* На уровне А1 и А2 студенты способны воспринимать только простую фактическую информацию, инструкции, простые учебные тексты на знакомую тему. А на уровне В1 и В2 студенты способны воспринимать нетипичную информацию на знакомые темы. Так как целью задания «Диктогloss» является формирование коммуникативной компетенции, то целесообразным является отбор текстов такой тематики, которая вызовет мотивацию работать с этими текстами, извлекать информацию не только учебного, но и фактологического и культуроведческого характера, что осуществимо на более сложных текстах, которые могут осилить только студенты с уровнем В1 и В2.

*Этап первичного чтения текста.* На уровне А2 достижимо только понимание общего смысла учебного текста при условии медленного прочтения, что не соответствует технике проведения диктогlossа, которая предполагает аутентичный текст, читаемый в нормальном темпе. На уровне В2 происходит умение оперативно понять основной смысл текста или найти в нем нужную информацию. Следовательно, на уровне В1 студенты уже способны понять смысл текста – пусть при восприятии его вторично, и найти в нем необходимую информацию.

<sup>3</sup> URL: <https://esolexams.ru/cef/> (дата обращения: 01.02.2020).

Таблица 1

Уровни владения языком по Общеввропейской шкале  
и соответствующие им навыки и умения

Уровень по Общеввропейской шкале	Общие навыки и умения	Учебные навыки и умения
A1 Breakthrough (начальный уровень)	Понимание несложной фактической информации, основных инструкций. Умение заполнять анкеты. Умение принимать участие в разговоре, но только на знакомую тему	Понимание несложных инструкций и объявлений. Умение переписывать нужную информацию фактического характера с доски или из текста объявления. Понимание указаний преподавателя насчет домашнего задания и времени и месте занятий
A2 Первый уровень (Level 1) Elementary – Pre-Intermediate	Понимание некоторой фактической информации (этикетки, знаки и т. д.) и простых текстов учебного характера на знакомую тему. Умение выражать простые мнения в знакомом контексте. Умение заполнять формы, анкеты, писать несложные письма	Понимание общего смысла текста учебного характера, если текст читается медленно. Понимание мнений, которые просто сформулированы. Умение написать короткий текст
B1 Второй уровень (Level 2) Intermediate	Умение высказывать мнение на темы общекультурного характера и обсуждать абстрактные вопросы, используя ограниченный набор средств выразительности. Понимание объявлений и инструкций на слух. Понимание смысла нетипичной информации, но на знакомую тему. Умение писать письма и делать заметки на знакомые темы	Понимание инструкций со слов преподавателя. Понимание большинства обращений и указаний. Умение записать знакомую и незнакомую информацию во время лекции, если лекция проходит под диктовку
B2 Третий уровень (Level 3) Upper-Intermediate	Умение понимать инструкции и советы в деталях и находить в тексте необходимую информацию. Умение принимать участие в беседе на ряд тем. Умение конспектировать и писать письма на нетипичные темы	Умение понять основной смысл текста быстро или найти в нем необходимую информацию. Умение конспектировать для дальнейшего использования конспекта при написании сочинения или подготовки к экзамену. Умение выступить на известную тему, ответить на вопросы фактического характера

*Этап вторичного чтения текста и делания заметок.* Указанное в уровне B1 умение записать некоторую информацию во время лекции, когда лекция проходит под диктовку, подходит для успешного осуществления данного этапа задания «Диктоглосс», так как на этом этапе учащимся предлагается не только прослушать текст, но и вычлнить и успеть записать важную информацию, ключевые слова и фразы. Умения заполнять анкеты, формы, писать простые письма, которое указано в уровне A2, для данного задания недостаточно.

*Этап сопоставления заметок, обсуждения, комментирования.* Коммуникативный подход предполагает общение во время занятий только на иностранном языке. Следовательно, обсуждение услышанного дважды текста и комментирование сделанных заметок должно осуществляться только на иностранном языке. Для того чтобы данная коммуникация прошла успешно и студенты вы-

дали конечный продукт – текст, составленный на основе их заметок, у них должен быть сформирован коммуникативный навык в достаточной мере. Умения написать короткую историю, которое входит в список умений уровня A2, недостаточно для данной цели. Студентам с уровнем владения иностранным языком B1 уже присуще умение высказывать мнение на общекультурные темы и абстрактные вопросы, что способствует успешному выполнению задания «Диктоглосс».

Таким образом, для успешного выполнения задания «Диктоглосс» уровень владения иностранным языком должен быть не ниже, чем B1.

**Сформированность у преподавателя иностранного языка лингвокомпьютерной компетенции.** Формирование иноязычной лингвокомпьютерной компетенции у студентов требует ее наличия у преподавателей, что проявляется в организации самостоятельной

работы студентов с использованием информационных технологий, в компьютерной образовательной среде.

При определении лингвокомпьютерной компетенции преподавателя существует несколько терминов – например, лингвомультимедийная компетентность [6], ИКТ-компетентность [7]. Тем не менее смысл ее неизменный – это когда преподаватель владеет широким спектром информационно-коммуникационных технологий при организации процесса обучения. Следует отметить, что ИКТ выступают в качестве вспомогательного ресурса, не изменяя при этом основной направленности образовательного процесса. В современном мире профессионализм преподавателя определяется не только отличным знанием своего предмета и методики его преподавания, но и адекватным выбором вариантов интерактивного обучения иностранному языку, в правильно разработанном алгоритме учебной деятельности при использовании ИКТ, в применении новых форм контроля самостоятельной работы студентов, обучающихся в компьютерной образовательной среде. Согласно Б.А. Крузе [6], формирование лингвомультимедийной компетенции (мы будем называть ее лингвокомпьютерная компетенция) нужно для участия в разных сферах мультимедийно опосредованной межкультурной коммуникации, и опыт проявления совокупности лингвомультимедийных компетенций в реальной ситуации такой коммуникации, где присутствуют мотивационный, эмоционально-волевой, установочно-поведенческий, рефлексивный, когнитивный и поведенческий компоненты. При этом личность преподавателя иностранных языков представляется как полилингвальная и поликультурная.

На сегодняшний день в теории и практике образования растет интерес к исследованиям и разработкам, нацеленным на использование преимуществ и потенциала новых информационных технологий, чтобы интенсифицировать и совершенствовать процесс обучения. Согласно И.Н. Розиной [8], обучение в информационно-коммуникационной среде являет собой абсолютно новую парадигму образования, опирающуюся на операционную эффективность ИКТ, формирует культуру и формируется на основе «особой» культуры обучения (e-learning culture), кото-

рая определяет и обучаемого (e-learner), и обучающего (e-teacher).

Обучение иностранному языку содействует воплощению цели образования современности, которая охватывает воспитание специалиста-профессионала, работающего во всемирном информационном пространстве и способного своевременно решать профессиональные задачи.

В условиях информатизации образования целесообразно говорить об информационно-образовательной среде. Согласимся с Н.А. Спичко [9] в формулировке образовательной среды в обучении иностранному языку: это система условий, которая создается для достижения конкретного уровня коммуникативной компетенции на иностранном языке и включает предпосылки для развития личности обучающихся. Данные предпосылки обусловлены пространственно-предметным и социальным окружением, средствами, приемами и технологиями обучения. Именно от преподавателя зависит формирование информационно-образовательной среды на своих занятиях.

**Сформированность у студента лингвокомпьютерной компетенции.** В настоящее время, с учетом ФГОС, существует необходимость формирования так называемых метакомпетенций – более общих компетенций, которые будут востребованы в дальнейшей научной работе и жизни студентов, а не только собственно лингвистических компетенций. Дисциплина «Иностранный язык» в современном мире нацелена на широкую подготовку студентов. Компетентностный подход [10] подразумевает формирование целого ряда компетенций. Развитие компетенций осуществляется в компьютерной обучающей среде, в связи с чем возникает потребность формирования иноязычной лингвокомпьютерной компетенции. Согласно Н.В. Поповой [11], иноязычная лингвокомпьютерная компетенция – это не только умение, но и готовность учащихся пускать в ход электронные ресурсы для того, чтобы совершенствовать свои знания иностранного языка в дальнейшем и постигать свою профессиональную сферу с помощью работы с иноязычными материалами. Так как понятие «информационная компетенция» включает в себя способность обучающихся правильно использовать электронные ресурсы в про-

фессиональных целях, а «иноязычная лингвокомпьютерная компетенция» предполагает наличие у обучающихся знания основ компьютерной образовательной среды и способность использовать эти знания для учебных задач и проектов на иностранном языке, то понятие «иноязычная лингвокомпьютерная компетенция» – более широкое.

Несмотря на то, что многие методисты считают необходимым отслеживать формирование лингвокомпьютерной компетенции обучающихся [12], в настоящее время регламентирующие методические документы дают некую свободу в выборе содержания дисциплин основных образовательных программ и компетенций, формируемых ими. Однако, вне зависимости от изучаемой вузовской дисциплины, междисциплинарное взаимодействие при формировании всех компетенций представляется весьма выраженным. Некоторые ученые [13] отмечают так называемую триаду «профессиональная дисциплина» + «иностраный язык» + «информатика», отвечающую за формирование умений и навыков, необходимых в работе в компьютерной обучающей среде, у учащихся. Данное триединство является базой для организации обучения студентов вуза. На настоящем этапе языкового образования дисциплина «Иностранный язык» направлена не только на формирование коммуникативной компетенции, но и так называемых метакомпетенций, которые будут необходимы в научной работе и при изучении других вузовских дисциплин. Таким образом, дисциплина «Иностранный язык» нацелена на более широкую подготовку студентов, нежели просто на формирование коммуникативной компетенции. Согласимся с Е.Н. Солововой [13] в том, что студентам нужно готовиться не только к предметному, прикладному, но и к научно-исследовательскому и, возможно, к организационно-управленческому видам деятельности в дальнейшем. Дисциплина «Иностранный язык» должна участвовать в формировании инструментальных и системных компетенций, которые можно назвать общенаучными.

В современном мире заметно активное развитие информационных технологий, они проникают во все общественные сферы, в том числе в сферу преподавания иностранного языка. Внедрение информационно-коммуникационных технологий означает нововве-

дения в методике преподавания иностранного языка.

Многие методисты и преподаватели активно используют электронный лингвистический корпус для достижения более высоких результатов в обучении иностранному языку. Они отмечают, что корпусная технология дает возможность добиться интенсификации процесса обучения лексике изучаемого языка. В настоящее время темпы развития общества нарастают, в результате чего в обороте иностранного языка появляются новые слова, которые раньше были известны только небольшому кругу профессионалов. В связи с этим существуют сомнения в эффективности обучения лексике иностранного языка. В образовательном процессе используются учебники, которые не успевают за развитием общества и речевого оборота иностранного языка, потому что от написания учебного пособия до его использования проходит как минимум год, а за это время в язык уже вошли и закрепились новые речевые обороты, которые не отражены в этом учебнике. Поэтому использованная в данном учебном пособии лексика становится неактуальной или устаревшей в современной коммуникативной среде. Вышеперечисленные причины заставили методистов задуматься о том, как обучать современной лексике иностранного языка, чтобы выполнять основную цель изучения иностранного языка – формирование коммуникативной компетенции, которая позволяет эффективно общаться на иностранном языке.

Лингвистический корпус – универсальное решение проблемы неактуальности лексики в учебных пособиях. Лингвистические корпуса, в которых используется актуальная на сегодняшний день иноязычная лексика, можно найти в сети Интернет в открытом доступе. Как справедливо отмечает В.В. Ключихин [14], использование языковых данных электронного лингвистического корпуса в процессе обучения иностранному языку поможет обучающимся овладеть современным значением многих лингвистических единиц.

Рассмотрим более подробно использование лингвистического корпуса и его влияние на формирование лингвокомпьютерной компетенции. Как определяет П.В. Сысоев [15], лингвистический корпус – это массив текстов, приведенный в единую систему по осо-

бым признакам (языку, жанру, времени создания, тексту, автору и т. п.) и снабженных системой поиска. Лингвистический корпус может включать тексты разного характера: письменные (газетные, журнальные, из литературы), тексты радио- и телепередач. В корпусе зафиксировано расположение каждого слова по отношению к другим словам и учитывается частота его использования.

При проведении комплексного задания «Диктогloss» преподаватель использует аутентичные тексты, в которых использованы коллокации изучаемого языка, что наряду с использованием лингвистического корпуса способствует формированию коллокационной компетенции студентов.

**Заключение.** Основываясь на вышеизложенной информации, можно сделать вывод, что в современном мире формирование коммуникативной компетенции (в которую входит и формирование коллокационной

компетенции) может быть выполнено только при наличии следующих условий: сравнительно высокий уровень владения иностранным языком (не ниже В1), высокая мотивация студентов принимать участие в интерактивном обучении, сформированность лингвокомпьютерной компетенции как у преподавателя, который создает информационно-образовательную среду, так и у студента, который учится в этой среде.

Современные формы организации занятий, такие как лингвистический корпус и комплексное задание «Диктогloss», способствуют формированию коллокационной компетенции студентов. Однако для успешного выполнения данных заданий следует повышать уровень лингвокомпьютерной компетенции педагога и обучаемого, а также повышать общий уровень владения иностранным языком и мотивацию принимать участие в интерактивном обучении.

#### Список литературы

1. *Азимов Э.Г., Щукин А.Н.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Икар, 2009. 448 с.
2. *Аксенова И.Н.* Роль коллокаций в формировании лексических навыков речи // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. Тамбов, 2019. Т. 24. № 181. С. 17-25. DOI 10.20310/1810-0201-2019-24-181-17-25
3. *Подласый И.П.* Педагогика: Новый курс: в 2 кн. М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2010. Кн. 1: Общие основы. Процесс обучения. 576 с.
4. *Маркова А.К., Матис Т.А., Орлов А.Б.* Формирование мотивации учения. М.: Просвещение, 2010. 192 с.
5. *Аксенова И.Н.* Лингводидактический потенциал комплексного задания «Диктогloss» // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. Тамбов, 2019. Т. 24. № 180. С. 70-78. DOI 10.20310/1810-0201-2019-24-180-70-78
6. *Крузе Б.А.* Формирование лингвомультимедийной компетентности будущего учителя иностранного языка: автореф. дис. ... канд. пед. наук. Н. Новгород, 2009. 22 с.
7. *Евстигнеев М.Н.* Компетентность преподавателя иностранного языка в области использования информационных и коммуникационных технологий // Вопросы методики преподавания в вузе. 2010. № 13. С. 118-130.
8. *Розина И.Н.* Педагогическая компьютерно-опосредованная коммуникация как прикладная область коммуникативных исследований // Образовательные технологии и общество. 2005. Т. 8. № 2. С. 257-265.
9. *Спичко Н.А.* Образовательная среда в обучении иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2004. № 5. С. 44-48.
10. *Исаев В.А.* Образование взрослых: компетентностный подход. Великий Новгород, 2005. 237 с.
11. *Попова Н.В.* Профессионально-ориентированный учебник по иностранному языку нового поколения: междисциплинарный подход. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2011. 248 с.
12. *Geissler J.E., Horridge P.* University students' computer knowledge and commitment to learning // Journal of Research on Computing in Education. 1993. Vol. 25 (3). P. 347.
13. *Соловова Е.Н.* Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс. М.: Просвещение, 2010. 239 с.
14. *Клочихин В.В.* Формирование коллокационной компетенции обучающихся на основе электронного лингвистического корпуса // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. Тамбов, 2019. Т. 24. № 179. С. 69-80. DOI 10.20310/1810-0201-2019-24-179-69-80
15. *Сысоев П.В.* Лингвистический корпус в методике обучения иностранным языкам // Язык и культура. 2010. № 1 (9). С. 99-111.

## References

1. Azimov E.G., Shchukin A.N. *Novyy slovar' metodicheskikh terminov i ponyatiy (teoriya i praktika obucheniya yazykam)* [A New Dictionary of Methodic Terms and Concepts (Theory and Practice of Language Teaching)]. Moscow, Ikar Publ., 2009, 448 p. (In Russian).
2. Aksenova I.N. Rol' kollokatsiy v formirovaniy leksicheskikh navykov rechi [The role of collocations in the formation of the lexical speech skills]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2019, vol. 24, no. 181, pp. 17-25. DOI 10.20310/1810-0201-2019-24-181-17-25. (In Russian).
3. Podlasyy I.P. *Pedagogika: Novyy kurs: v 2 kn. Kn. 1: Obshchiye osnovy. Protsess obucheniya* [Pedagogy: New Course: in 2 bks. Bk 1: General Basics. Learning Process]. Moscow, Humanitarian Publishing Center VLADOS, 2010, 576 p. (In Russian).
4. Markova A.K., Matis T.A., Orlov A.B. *Formirovaniye motivatsii ucheniya* [Development of Learning Motivation]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 2010, 192 p. (In Russian).
5. Aksenova I.N. Lingvodidakticheskiy potentsial kompleksnogo zadaniya «Diktogloss» [Linguodidactic potential of the complex task “Dictogloss”]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2019, vol. 24, no. 180, pp. 70-78. DOI 10.20310/1810-0201-2019-24-180-70-78. (In Russian).
6. Kruze B.A. *Formirovaniye lingvomul'timedynoy kompetentnosti budushchego uchitelya inostrannogo yazyka: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk* [Development of the Linguistic-Multimedia Competence of the Future Foreign Language Teacher. Cand. ped. sci. diss. abstr.]. Nizhny Novgorod, 2009, 22 p. (In Russian).
7. Evstigneyev M.N. Kompetentnost' prepodavatelya inostrannogo yazyka v oblasti ispol'zovaniya informatsionnykh i kommunikatsionnykh tekhnologiy [Competence of a foreign language teacher in the use of information and communication technologies]. *Voprosy metodiki prepodavaniya v vuze – Teaching Methodology in Higher Education*, 2010, no. 13, pp. 118-130. (In Russian).
8. Rozina I.N. Pedagogicheskaya komp'yuterno-oposredovannaya kommunikatsiya kak prikladnaya oblast' kommunikativnykh issledovaniy [Pedagogical computer-mediated communication as an applied area of communicative research]. *Obrazovatel'nyye tekhnologii i obshchestvo – Educational Technology and Society*, 2005, vol. 8, no. 2, pp. 257-265. (In Russian).
9. Spichko N.A. Obrazovatel'naya sreda v obuchenii inostrannym yazykam [Educational environment in foreign languages teaching]. *Inostrannyye yazyki v shkole – Foreign Languages for Schools*, 2004, no. 5, pp. 44-48. (In Russian).
10. Isayev V.A. *Obrazovaniye vzroslykh: kompetentnostnyy podkhod* [Adult Education: Competency-Based Approach]. Veliky Novgorod, 2005, 237 p. (In Russian).
11. Popova N.V. *Professional'no-oriyentirovanny uchebnyy po inostrannomu yazyku novogo pokoleniya: mezhdistsiplinarnyy podkhod* [New Generation Professional-Oriented Foreign Language Textbook: An Interdisciplinary Approach]. St. Petersburg, Polytechnic University Publ., 2011, 248 p. (In Russian).
12. Geissler J.E., Horridge P. University students' computer knowledge and commitment to learning. *Journal of Research on Computing in Education*, 1993, vol. 25 (3), p. 347.
13. Solovova E.N. *Metodika obucheniya inostrannym yazykam. Bazovyy kurs* [Methods of Foreign Languages Teaching. Basic Course]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 2010, 239 p. (In Russian).
14. Klochikhin V.V. Formirovaniye kollokatsionnoy kompetentsii obuchayushchikhsya na osnove elektronnoy lingvisticheskogo korpusa [Development of collocational competence of students on the basis of electronic linguistic corpus]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2019, vol. 24, no. 179, pp. 69-80. DOI 10.20310/1810-0201-2019-24-179-69-80. (In Russian).
15. Sysoyev P.V. Lingvisticheskiy korpus v metodike obucheniya inostrannym yazykam [Linguistic corpus in teaching foreign languages]. *Yazyk i kul'tura – Language and Culture*, 2010, no. 1 (9), pp. 99-111. (In Russian).

## Информация об авторе

**Аксенова Инга Николаевна**, преподаватель кафедры иностранных языков. Московский педагогический государственный университет, г. Москва, Российская Федерация. E-mail: [ingaksenova@yandex.ru](mailto:ingaksenova@yandex.ru)  
**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0003-2358-9383>

Поступила в редакцию 06.02.2020 г.  
 Поступила после рецензирования 24.02.2020 г.  
 Принята к публикации 20.03.2020 г.

## Information about the author

**Inga N. Aksenova**, Lecturer of Foreign Languages Department. Moscow Pedagogical State University, Moscow, Russian Federation. E-mail: [ingaksenova@yandex.ru](mailto:ingaksenova@yandex.ru)  
**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0003-2358-9383>

Received 6 February 2020  
 Reviewed 24 February 2020  
 Accepted for press 20 March 2020